

C. Châu

UBND HUYỆN CẦN GIỜ  
PHÒNG GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 780/GDĐT

Cần Giờ, ngày 23 tháng 05 năm 2017

Về khai thác dữ liệu từ các hệ thống quản lý  
giáo dục do Trung tâm Thông tin và Chương  
trình giáo dục thẩm định và quản lý

Kính gửi:

- Hiệu trưởng các trường Mầm non (Công lập, tư thục);
- Hiệu trưởng các trường Tiểu học;
- Hiệu trưởng các trường Trung học cơ sở;
- Hiệu trưởng trường Bồi dưỡng giáo dục;
- Giám đốc TT.KTTH-HN;

Căn cứ văn bản số 3082/GDĐT-TTTT ngày 13 tháng 09 năm 2016 của Sở Giáo dục và Đào tạo TP. Hồ Chí Minh về hướng dẫn tổ chức, xây dựng và vận hành trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của các đơn vị giáo dục;

Căn cứ văn bản số 69/TTTT-CTGD ngày 15 tháng 09 năm 2016 của Sở Giáo dục và Đào tạo TP. Hồ Chí Minh về việc sử dụng, ứng dụng các hệ thống phần mềm trực tuyến để hỗ trợ công tác quản lý trường học;

Căn cứ văn bản số 72/TTTT-CTGD ngày 29 tháng 09 năm 2016 của Sở Giáo dục và Đào tạo TP. Hồ Chí Minh về kinh phí cổng thông tin điện tử từ năm 2016 - 2017;

Căn cứ công văn số 86/TTTT-CTGD ngày 30 tháng 11 năm 2016 của Sở Giáo dục và Đào tạo TP. Hồ Chí Minh về thông báo danh sách đơn vị đã đăng ký tạo lập Trang thông tin điện tử trong hệ thống Cổng thông tin điện tử Ngành Giáo dục và Đào tạo thành phố;

Căn cứ văn bản số 05/TTTT-CTGD ngày 07 tháng 02 năm 2017 của Sở Giáo dục và Đào tạo TP. Hồ Chí Minh về khai thác dữ liệu từ các hệ thống quản lý giáo dục do Trung tâm Thông tin và Chương trình giáo dục thẩm định và quản lý;

Phòng Giáo dục và Đào tạo hướng dẫn các trường Mầm non (công lập và tư thục), Tiểu học, Chuyên biệt, Trung học cơ sở, Trường Bồi dưỡng giáo dục, Giám đốc TT.KTTH-HN khai thác và sử dụng dữ liệu từ các hệ thống quản lý giáo dục với nội dung cụ thể như sau:

**I. Các đơn vị có thể chọn một trong các hệ thống sau:**

- Hệ thống phần mềm: Eschool – Quảng Ích – <http://qic.hcm.edu.vn>
- Hệ thống phần mềm: SMAS – <http://smas.edu.vn>
- Hệ thống phần mềm: Vietschool – <http://nhapdiem.vn>

## **II. Tiềm ích sử dụng phần mềm do Sở GD&ĐT trực tiếp quản lý (Eschool – Quảng Ích).**

### **1. Hệ thống quản lý học sinh:**

- Thông tin trường lớp, học sinh, giáo viên, điểm số, đánh giá thường xuyên, học lực, hạnh kiểm...
- Báo cáo thống kê theo yêu cầu và liên thông được với cơ sở dữ liệu của Sở GD&ĐT.
- Tổ chức các kỳ thi do Sở GD&ĐT tổ chức.
- Đăng ký sinh hoạt chuyên môn, hội họp do Sở tổ chức.

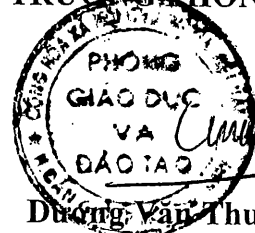
**2. Trang website hoạt động của trường:** cách thức xây dựng đúng theo quy định của văn bản số 3082/GDĐT-TTTT ngày 13 tháng 9 năm 2016 của Sở GD&ĐT về hướng dẫn tổ chức xây dựng và vận hành trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của đơn vị giáo dục.

Nhằm mục đích xây dựng trung tâm cơ sở dữ liệu dùng chung cho ngành giáo dục và đào tạo thành phố ngày càng đầy đủ, chính xác, hỗ trợ kịp thời nhanh chóng trong công tác báo cáo, thống kê số liệu giáo dục; Phòng Giáo dục và Đào tạo đề nghị thủ trưởng các đơn vị nghiêm túc triển khai thực hiện. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn liên hệ ông Huỳnh Vinh Quang – ĐT: 0902863855 để được hướng dẫn./

### **Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lãnh đạo Phòng GD&ĐT;
- Tổ trưởng tổ MN, TH, THCS;
- Chuyên viên CNTT;
- Lưu: VT.

**TRƯỞNG PHÒNG**



**Đương Văn Thư**

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 3082/GDĐT-TTIT

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 9 năm 2016

Về hướng dẫn tổ chức, xây dựng  
và vận hành trang thông tin điện tử  
hoặc cổng thông tin điện tử  
của đơn vị giáo dục.

Kính gửi:

- Trưởng phòng Giáo dục và Đào tạo các quận huyện;
- Hiệu trưởng các trường THPT (công lập và ngoài công lập);
- Giám đốc các Trung tâm Giáo dục Thường xuyên;
- Thủ trưởng các đơn vị trực thuộc Sở.

Căn cứ Nghị định số 43/2011/NĐ-CP ngày 13 tháng 6 năm 2011 của Chính phủ quy định về việc cung cấp thông tin và dịch vụ công trực tuyến trên trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của cơ quan nhà nước;

Căn cứ Thông tư 53/2012/TT-BGDĐT ngày 20 tháng 12 năm 2012 của Bộ Giáo dục và Đào tạo quy định về tổ chức Hoạt động, sử dụng thư điện tử và cổng thông tin điện tử tại Sở Giáo dục và Đào tạo, Phòng Giáo dục và Đào tạo và các cơ sở giáo dục mầm non, giáo dục phổ thông và giáo dục thường xuyên;

Căn cứ văn bản số 478/UBND-KT ngày 20 tháng 8 năm 2016 của Ủy ban nhân dân thành phố về tăng cường đảm bảo an toàn thông tin;

Căn cứ văn bản số 1072/STTTT-CNTT ngày 15 tháng 8 năm 2016 của Sở Thông tin và Truyền thông về hướng dẫn xây dựng trang thông tin điện tử trong cơ quan nhà nước;

Sở Giáo dục và Đào tạo thông báo hướng dẫn tổ chức, xây dựng và vận hành trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của đơn vị giáo dục, cụ thể như sau:

### I. Mục đích:

Nhằm thông tin đến các đơn vị những hướng dẫn cụ thể trong việc tổ chức, xây dựng và vận hành cổng thông tin điện tử dựa trên các căn cứ pháp lý. Từ đó, thủ trưởng các đơn vị có kế hoạch cụ thể trong việc quản lý cổng thông tin điện tử theo đúng quy định của nhà nước.

### II. Hướng dẫn:

Sở Giáo dục và Đào tạo khuyến nghị các đơn vị triển khai theo mô hình chung của Cổng thông tin điện tử của Sở nhằm đảm bảo vấn đề liên thông kết nối, kế thừa thông tin và an toàn an ninh thông tin. Trường hợp các đơn vị tự xây dựng và triển khai, đề nghị trang thông tin điện tử của đơn vị phải đảm bảo các yêu cầu kỹ thuật sau:

#### 1. Yêu cầu cơ bản:

- Đảm bảo tổ chức, cá nhân truy cập thuận tiện.
- Cập nhật thường xuyên và kịp thời thông tin trên trang thông tin điện tử.

|                                   |                 |
|-----------------------------------|-----------------|
| PHÒNG GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO CẦN GIỜ |                 |
| ĐẾN                               | Số: 910         |
|                                   | Ngày: 15/9/2016 |
| Chuyển:                           | Quang i. Thư    |
|                                   | Ước hồ sơ số:   |

- Tích hợp hệ thống thông tin quản lý giáo dục, quản lý trực tuyến trường học.
- Tương thích với các thiết bị thông minh. Chạy được trên hệ điều hành phổ biến như Android, IOS, Windows Phone.
- Nội dung thông tin có khả năng kết nối với mạng xã hội phổ biến như Facebook, Twitter.
- Sử dụng công nghệ phần mềm mã nguồn mở để xây dựng trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử và các phần mềm quản lý tích hợp.
- Hệ thống trang thông tin điện tử của đơn vị phải được cài đặt và thiết lập tại Trung tâm dữ liệu thành phố nhằm đảm bảo trang thông tin điện tử được giám sát và cảnh báo về an toàn an ninh thông tin.
- Thống nhất sử dụng duy nhất phông chữ Việt, bộ mã unicode, tiêu chuẩn Việt Nam TCVN 6909:2001.
- Có công cụ tìm kiếm toàn văn.
- Đăng ký đọc tin tự động RSS.

## 2. Xây dựng:

- Phòng Giáo dục và Đào tạo có trách nhiệm lập Cổng thông tin điện tử theo mô hình tập trung, trong đó bao gồm cả các trang thông tin điện tử thành viên của các cơ sở giáo dục trực thuộc.
- Tên Trang thông tin điện tử thành viên của từng cơ sở giáo dục nằm trong Cổng thông tin điện tử chung của Phòng Giáo dục và Đào tạo có dạng: Tên-huyện.tên-thành-phố.edu.vn/tên-trường hoặc tên-trường.Tên-huyện.tên-thành-phố.edu.vn.

## 3. Nội dung thông tin:

3.1. Thông tin giới thiệu về tổ chức, chức năng, nhiệm vụ của cơ quan quản lý giáo dục và cơ sở giáo dục và của từng đơn vị trực thuộc, bao gồm:

- Sơ đồ cơ cấu tổ chức;
- Chức năng, nhiệm vụ của lãnh đạo đơn vị và của từng đơn vị trực thuộc;
- Tóm lược quá trình hình thành và phát triển;
- Danh bạ liên hệ: Họ và tên, chức vụ, điện thoại, địa chỉ hộp thư điện tử chính thức của cán bộ, giáo viên, nhân viên trong đơn vị.

3.2. Tin tức, sự kiện: các tin, bài về hoạt động, các vấn đề liên quan.

3.3. Các văn bản chỉ đạo, quy định có liên quan đến hoạt động của cơ quan quản lý giáo dục và cơ sở giáo dục.

- Hình thức văn bản, thẩm quyền ban hành
- Số ký hiệu, ngày ban hành, hiệu lực
- Trích yếu, tệp văn bản cho phép tải về, cung cấp công cụ tìm kiếm văn bản.

3.4. Thông tin về thủ tục hành chính và thủ tục dịch vụ công.

3.5. Thông tin về các hoạt động, tuyên truyền, phổ biến, hướng dẫn thực hiện pháp luật, chế độ, chính sách.

3.6. Cung cấp thông tin về dịch vụ công trực tuyến.

3.7. Niên giám thống kê ít nhất 5 năm gần đây hoặc từ ngày thành lập đối với cơ quan quản lý giáo dục và cơ sở giáo dục mới thành lập với các số liệu thống kê về qui mô của:

- Trường;
- Lớp;
- Học sinh;
- Cơ sở vật chất.

Tối thiểu phải cung cấp đầy đủ thông tin theo các biểu mẫu thống kê giáo dục do Bộ Giáo dục và Đào tạo ban hành cho các đơn vị.

3.8. Trang tài nguyên nhằm cung cấp và chia sẻ tài nguyên số về giáo dục do cơ quan quản lý giáo dục và cơ sở giáo dục tự làm, trang tài nguyên có đường kết nối vào thư viện tài nguyên của Bộ Giáo dục và Đào tạo để sử dụng tài nguyên chung, không cần sao chép lại nhiều lần.

- Trang văn bản quy phạm pháp luật: <http://vanban.moet.gov.vn>
- Trang cẩm nang điện tử thi và tuyển sinh: <http://thi.moet.gov.vn>
- Trang thủ tục hành chính trong giáo dục: <http://cchc.moet.gov.vn>
- Trang giáo trình điện tử: <http://ebook.moet.gov.vn>
- Trang tài nguyên giáo dục và học liệu: <http://www.edu.net.vn>

3.9. Thông tin tra cứu điểm, kết quả các kỳ thi liên quan: thi học sinh giỏi, thi nghề phổ thông, thi tốt nghiệp trung học phổ thông, công tác cấp phát chứng chỉ, văn bằng do đơn vị quản lý.

3.10. Thông tin về dự án, hạng mục đầu tư, đấu thầu, mua sắm công.

3.11. Thông tin về “ba công khai” theo yêu cầu của Thông tư 09/2009/TT-BGDĐT ngày 07/5/2009 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc Thực hiện công khai đối với cơ sở giáo dục của hệ thống giáo dục quốc dân.

3.12. Mục lấy ý kiến đóng góp của tổ chức, cá nhân:

- Danh sách các vấn đề xin ý kiến;
- Mỗi vấn đề xin ý kiến cần cung cấp đầy đủ các thông tin và yêu cầu cụ thể như: Toàn văn nội dung vấn đề xin ý kiến; xem nội dung các góp ý; địa chỉ thư điện tử tiếp nhận góp ý và thời hạn tiếp nhận ý kiến;

3.13. Phát truyền hình quảng bá qua web các buổi hội nghị, hội thảo, tập huấn và các sự kiện khác để phổ biến đến cán bộ, giáo viên và nhân viên.

3.14. Thông tin cho báo chí, người phát ngôn. Thông tin giao dịch của cổng thông tin điện tử (địa chỉ, điện thoại, số fax, địa chỉ thư điện tử chính thức để giao dịch với tổ chức, cá nhân).

3.15. Chức năng hỗ trợ: tra cứu, tìm kiếm, cung cấp liên kết đến các đơn vị trực thuộc.

#### 4. Quản lý và vận hành:

4.1. Thủ trưởng các cơ quan quản lý giáo dục và cơ sở giáo dục quyết định thành lập Ban Biên tập Cổng thông tin điện tử gồm: 01 lãnh đạo đơn vị làm Trưởng ban, các biên tập viên và quản trị viên hệ thống.

4.2. Nhiệm vụ của Ban Biên tập Cổng thông tin điện tử:

- Xây dựng và vận hành Cổng thông tin điện tử, bao gồm các cấu phần: hạ tầng kết nối mạng, thiết bị, nhân lực, đào tạo, nội dung, sao lưu, chống xâm phạm trái phép, chống virus, gỡ bỏ thông tin không phù hợp khi được phát hiện;
- Xây dựng quy chế hoạt động và cung cấp thông tin, dữ liệu của các đơn vị trực thuộc. Chỉ đạo, đôn đốc các đơn vị cung cấp thông tin và dữ liệu; rà soát, kiểm tra, cập nhật bổ sung thông tin;
- Biên tập, xử lý thông tin của các chuyên mục và chuyên đề;
- Tổng hợp ý kiến đóng góp của người truy cập; báo cáo và đề xuất biện pháp xử lý kịp thời với lãnh đạo cơ quan quản lý giáo dục và cơ sở giáo dục; tổ chức trao đổi, thảo luận trên trang web diễn đàn của Cổng thông tin điện tử.

4.3. Biên tập viên chịu trách nhiệm quản lý nội dung các chuyên mục thông tin của Cổng thông tin điện tử.

4.4. Quản trị viên hệ thống có nhiệm vụ quản trị Cổng thông tin điện tử, bao gồm:

- Đăng ký và quản lý tên miền;
- Thiết kế và thay đổi giao diện;
- Quản lý chỗ đặt Cổng thông tin điện tử;
- Phân cấp, phân quyền;
- Tạo tài khoản;
- Khởi tạo hoặc khởi tạo lại mật khẩu;
- Triển khai các biện pháp an toàn thông tin;
- Hỗ trợ và xử lý kỹ thuật.

## **5. Kinh phí thực hiện:**

Căn cứ quy định tại “Điều 20. Kinh phí thực hiện Cổng thông tin điện tử và thư điện tử” trong Thông tư 53/2012/TT-BGDĐT, cụ thể như sau:

5.1. Kinh phí thực hiện triển khai Cổng thông tin điện tử được cân đối trong dự toán chi thường xuyên của cơ quan quản lý giáo dục và cơ sở giáo dục.

5.2. Kinh phí chi thực hiện Cổng thông tin điện tử của cơ quan quản lý giáo dục và đơn vị, cơ sở giáo dục được chi cho:

- Trang thiết bị cần thiết cho Ban biên tập;
- Thuê chỗ đặt hoặc thuê máy chủ đặt Cổng thông tin điện tử;
- Thiết lập ban đầu và duy trì hệ thống Cổng thông tin điện tử;
- Công tác quản trị, nhuận bút, thù lao cộng tác viên, biên tập viên và nhân viên khác tham gia duy trì hoạt động của Cổng thông tin điện tử;
- Mức chi được thực hiện theo các quy định hiện hành của Nhà nước.

## **6. Tổ chức đánh giá**

6.1. Hàng năm, Sở Giáo dục và Đào tạo và các Phòng Giáo dục và Đào tạo tổ chức đánh giá, xếp hạng và công bố kết quả đạt được và xếp hạng theo thứ bậc về hoạt động dựa trên chất lượng nội dung thông tin trên Cổng thông tin điện tử của cơ sở giáo dục trực thuộc. Tiêu chí đánh giá dựa trên các nội dung sau:

- Đánh giá mức độ đáp ứng tính theo đầu mục thông tin đã được quy định trong văn bản này;
- Đánh giá mức độ cung cấp và thực hiện các dịch vụ công trực tuyến;
- Đánh giá tính chính xác của nội dung thông tin;
- Đánh giá mức độ cập nhật thông tin kịp thời;
- Đánh giá theo các tiêu chí về thực hiện công khai đối với cơ sở giáo dục phổ thông.

6.2. Kết quả đánh giá được công bố công khai hàng năm trên cổng thông tin điện tử của Sở Giáo dục và Đào tạo và các Phòng Giáo dục và Đào tạo.

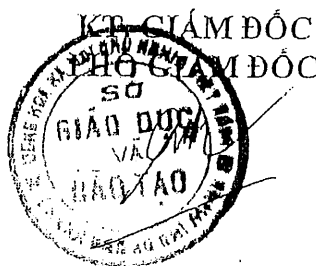
Kết quả đánh giá này được dùng để đánh giá cộng tác thi đua đối với cơ quan quản lý giáo dục và cơ sở giáo dục, được dùng để đánh giá trường đạt chuẩn quốc gia về phương diện công nghệ thông tin.

Trên đây là “Hướng dẫn tổ chức, xây dựng và vận hành trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của đơn vị giáo dục”, Sở Giáo dục và Đào tạo đề nghị Trưởng phòng Giáo dục và Đào tạo các quận huyện, Hiệu trưởng các trường THPT, Giám đốc các Trung tâm Giáo dục Thường xuyên, Thủ trưởng các đơn trực thuộc lập kế hoạch thực hiện một cách nghiêm túc hướng dẫn này.

Trong quá trình thực hiện nếu các đơn vị gặp khó khăn, đề nghị liên hệ Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục – Sở Giáo dục và Đào tạo (Ông Đặng Minh Thông – ĐT: 08.38.291.875 Email: minhthong@hcm.edu.vn) để được giải đáp và hướng dẫn. /*NT*

**Nơi nhận:**

- Như trên.
- Ban Giám đốc Sở GD&ĐT “để báo cáo”.
- Công đoàn ngành GD Thành phố “để phối hợp”.
- Các phòng, ban Sở GD&ĐT “để phối hợp”.
- Ban thi đua ngành GD Thành phố “để phối hợp”.
- Lưu VT, TTĐT&CTGD.



Nguyễn Văn Hiến



**SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO  
TRUNG TÂM THÔNG TIN  
VÀ CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 69/TTTT-CTGD

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 9 năm 2016

Về việc sử dụng, ứng dụng  
các hệ thống phần mềm trực tuyến  
để hỗ trợ công tác quản lý trường học

Kính gửi:

- Trưởng phòng Giáo dục và Đào tạo các quận huyện;
- Hiệu trưởng các trường THPT (công lập và ngoài công lập);
- Giám đốc các Trung tâm Giáo dục Thường xuyên;
- Thủ trưởng các đơn vị trực thuộc Sở.

Căn cứ Nghị định số 43/2011/NĐ-CP ngày 13 tháng 6 năm 2011 của Chính phủ quy định về việc cung cấp thông tin và dịch vụ công trực tuyến trên trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của cơ quan nhà nước;

Căn cứ Thông tư 53/2012/TT-BGDĐT ngày 20 tháng 12 năm 2012 của Bộ Giáo dục và Đào tạo quy định về tổ chức hoạt động, sử dụng thư điện tử và cổng thông tin điện tử tại Sở Giáo dục và Đào tạo, Phòng Giáo dục và Đào tạo và các cơ sở giáo dục mầm non, giáo dục phổ thông và giáo dục thường xuyên;

Thực hiện Quyết định số 3326/QĐ-UBND ngày 24/6/2013 của Ủy ban nhân dân thành phố về phê duyệt “chương trình ứng dụng công nghệ thông tin trong ngành giáo dục đào tạo thành phố hồ chí minh giai đoạn 2013 - 2015”;

Nhằm xây dựng trung tâm cơ sở dữ liệu dùng chung cho ngành giáo dục và đào tạo thành phố ngày càng đầy đủ, chính xác, hỗ trợ kịp thời nhanh chóng trong công tác báo cáo, thống kê số liệu giáo dục, hiện nay một số đơn vị cơ sở giáo dục đang sử dụng hệ thống các phần mềm trực tuyến để cập nhật, cung cấp các thông tin về giáo dục theo quy định của Bộ Giáo dục và Đào tạo, Sở Giáo dục và Đào tạo Thành phố Hồ Chí Minh. Bên cạnh đó Trung tâm Thông tin và Chương trình giáo dục thuộc Sở cũng đã thẩm định được một số hệ thống phần mềm trực tuyến đang được các đơn vị sử dụng rất hiệu quả, quan trọng nhất là toàn bộ cơ sở dữ liệu của hệ thống đang được lưu trữ, đồng bộ trên máy chủ của Sở Giáo dục và Đào tạo đặt tại Công viên phần mềm Quang Trung, cụ thể:

1. Hệ thống phần mềm trực tuyến: [htt.hcm.edu.vn](http://htt.hcm.edu.vn),
2. Hệ thống phần mềm trực tuyến: [smas.edu.vn](http://smas.edu.vn),
3. Hệ thống phần mềm trực tuyến: [vietschool.vn](http://vietschool.vn).

Các hệ thống phần mềm trực tuyến nêu trên đang ngày càng hoàn thiện về yêu cầu theo đúng quy định để hỗ trợ công tác quản lý giáo viên, quản lý học sinh, các chức năng được cập nhật, thay đổi theo yêu cầu của Bộ Giáo dục và Đào tạo, Sở Giáo dục và Đào tạo. Các đơn vị cơ sở giáo dục có thể báo cáo, cập nhật số liệu trên các hệ thống này.

PHÒNG GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO CẦN GIỜ

ĐẾN Số: 962

Ngày: 12/9/2016

Chuyển: Quang T. Thúc

1 in hồ sơ số: .....

MTi Chau  
Mai  
MTi  
An  
Thuy  
Long

Trung tâm Thông tin và Chương trình thuộc Sở Giáo dục và Đào tạo thông báo đến các đơn vị biết, thực hiện và khuyến nghị các đơn vị cân nhắc, lựa chọn sử dụng các hệ thống phần mềm trực tuyến này.

Trong quá trình thực hiện nếu các đơn vị gặp khó khăn, đề nghị liên hệ Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục – Sở Giáo dục và Đào tạo

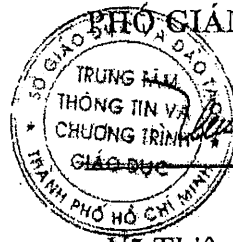
1. Ông Châu Vĩnh Cường, Chuyên viên, hỗ trợ kỹ thuật;
2. Ông Nguyễn Hà Nguyên, Chuyên viên, hỗ trợ kỹ thuật;
3. Ông Đặng Minh Thông, Chuyên viên, hỗ trợ kỹ thuật;

Điện thoại: 08.38.291.875 để được giải đáp và hướng dẫn./.

Nơi nhận:

- Như trên.
- Lưu VT, TTTT&CTGD.

KT. GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM



Võ Thiện Cang

SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
TRUNG TÂM THÔNG TIN VÀ  
CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 72/TTTT-CTGD

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 9 năm 2016

Về kinh phí Công thông tin điện  
tử từ năm học 2016 - 2017.

Kính gửi:

- Trưởng phòng Giáo dục và Đào tạo các quận, huyện;
- Hiệu trưởng các Trường THPT;
- Giám đốc các Trung tâm GDTX;
- Thủ trưởng các đơn vị trực thuộc.

Căn cứ Thông tư số 194/2012/TT-BTC ngày 15/11/2012 của Bộ Tài chính Hướng dẫn mức chi tạo lập thông tin điện tử nhằm duy trì hoạt động thường xuyên của cơ quan, đơn vị sử dụng ngân sách nhà nước;

Căn cứ văn bản số 3082/GDDT-TTTT ngày 13 tháng 9 năm 2016 của Sở Giáo dục và Đào tạo về hướng dẫn tổ chức, xây dựng và vận hành trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của đơn vị cơ sở giáo dục.

Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục triển khai kế hoạch thu phí hệ thống Cổng thông tin điện tử từ năm học 2016 - 2017 với những nội dung cụ thể như sau:

**I/- Đối tượng thu phí:**

Các trường Mầm non, Tiểu học, Trung học cơ sở, Trung học phổ thông, các trường phổ thông có nhiều cấp học và các Trung tâm Giáo dục thường xuyên tham gia trong hệ thống Cổng thông tin điện tử của ngành giáo dục và đào tạo thành phố do Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục cung cấp.

**II/- Quyền lợi của các đơn vị tham gia hệ thống:**

**1- Phòng Giáo dục và Đào tạo các quận huyện:**

- Được cung cấp miễn phí một cổng thông tin điện tử của Phòng Giáo dục và Đào tạo. Hệ thống được xây dựng và thiết kế trên nguyên tắc CSDL tập trung và CSDL được tích hợp trong hệ thống CSDL của ngành giáo dục và đào tạo thành phố đặt tại Trung tâm dữ liệu thành phố Hồ Chí Minh. Phòng giáo dục và đào tạo toàn quyền vận hành và quản trị hệ thống cổng thông tin điện tử của đơn vị mình. (Trường bồi dưỡng giáo dục và Trung tâm Kỹ thuật tổng hợp hướng nghiệp quận huyện cũng được cung cấp miễn phí cổng thông tin điện tử trong hệ thống)

- Được hỗ trợ công cụ trực tuyến để kiểm tra, theo dõi tình hình sử dụng trang thông tin điện tử của các đơn vị, cơ sở giáo dục tham gia hệ thống trên địa bàn quản lý.

- Cổng thông tin điện tử được đảm bảo an toàn an ninh hệ thống và dữ liệu.

- Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục hỗ trợ các đơn vị vận hành và quản lý hệ thống.

## **2- Các đơn vị, cơ sở giáo dục:**

- Được sở hữu một cổng thông tin điện tử đáp ứng các yêu cầu theo hướng dẫn tại văn bản số 3082/GDDT-TTTT ngày 13/9/2016 của Sở Giáo dục và Đào tạo. Cổng thông tin điện tử của các đơn vị được xây dựng và thiết kế trên nguyên tắc CSDL tập trung và CSDL đã được tích hợp trong hệ thống CSDL của ngành giáo dục và đào tạo thành phố đặt tại Trung tâm dữ liệu thành phố Hồ Chí Minh.

- Mỗi đơn vị tham gia hệ thống được cung cấp 01 tên miền theo đúng thể thức qui định, một (01) tài khoản quản trị của đơn vị mình. Tài khoản quản trị cho phép đơn vị trực tiếp phân quyền cho tất cả các hoạt động trong hệ thống. Các đơn vị được toàn quyền quản trị và vận hành cổng thông tin điện tử của đơn vị mình.

- Được tích hợp hệ thống thông tin quản lý giáo dục đáp ứng yêu cầu quản lý nhà trường theo các yêu cầu công tác.

- Cổng thông tin điện tử được đảm bảo an toàn an ninh hệ thống và dữ liệu.

- Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục hỗ trợ các đơn vị vận hành và quản trị hệ thống.

## **III/- Kinh phí:**

### **1- Kinh phí tạo lập ban đầu:**

- Đối với các đơn vị, cơ sở giáo dục thuộc các huyện: 300.000đ/tháng (đã bao gồm hóa đơn tài chính).

- Đối với các đơn vị, cơ sở giáo dục thuộc các quận: 400.000đ/tháng (đã bao gồm hóa đơn tài chính).

- Hình thức thanh toán: Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục sẽ ký hợp đồng và thu phí 1 lần cho 1 năm (12 tháng).

### **2- Kinh phí duy trì hệ thống: (từ năm thứ 2 trở đi)**

- Từ năm thứ 2 trở đi phí duy trì hệ thống là 200.000đ/tháng (đã bao gồm hóa đơn tài chính) cho tất cả các đơn vị tham gia hệ thống.

- Hình thức thanh toán: Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục sẽ ký hợp đồng và thu phí 1 lần cho 1 năm (12 tháng).

### **3- Nguồn kinh phí:**

Các đơn vị cân đối trong dự toán thường xuyên của cơ sở giáo dục hoặc các nguồn chi khác do đơn vị tự cân đối.

### **4- Thời gian thực hiện:**

Việc triển khai thu phí cổng thông tin điện tử được thực hiện từ ngày 01/10/2016.

#### IV/- Tổ chức thực hiện:

##### 1- Phòng Giáo dục và Đào tạo:

Phòng Giáo dục và Đào tạo các quận huyện thông báo đến các đơn vị trực thuộc nội dung văn bản này và lập danh sách các đơn vị đăng ký tham gia hệ thống, gửi tập tin đăng ký về Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục. (theo biểu mẫu đính kèm)

Căn cứ tình hình thực tế, Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục sẽ lên kế hoạch thông báo cho phòng giáo dục và đào tạo các quận huyện để phối hợp cùng thực hiện. Trung tâm sẽ ký hợp đồng cung cấp cổng thông tin điện tử cho từng đơn vị tham gia hệ thống.

##### 2- Các đơn vị trực thuộc:

Các đơn vị trực thuộc Sở Giáo dục và Đào tạo (trường Trung học phổ thông, Trung tâm Giáo dục Thường xuyên...) liên hệ và đăng ký trực tiếp với Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục để được hướng dẫn triển khai và ký hợp đồng cung cấp cổng thông tin điện tử.

Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục thông báo đến lãnh đạo phòng giáo dục và đào tạo các quận huyện, hiệu trưởng các trường trung học phổ thông, giám đốc các trung tâm giáo dục thường xuyên và thủ trưởng các đơn vị trực thuộc về kinh phí cổng thông tin điện tử từ năm học 2016 - 2017.

Trong quá trình thực hiện, nếu có thông tin cần trao đổi, đề nghị các đơn vị liên lạc với Trung tâm theo địa chỉ:

Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục  
66-68 Lê Thánh Tôn, Quận 1 (Phòng 10.2)  
Điện thoại: 3.829.18.75  
E\_mail: [tttt\\_ctgd@hcm.edu.vn](mailto:tttt_ctgd@hcm.edu.vn)

để được trao đổi và hướng dẫn thực hiện./

##### Nơi nhận:

- Như trên (để thực hiện)
- Giám đốc Sở GD&ĐT (để báo cáo)
- Phòng KHTC (để báo cáo)
- Phòng GDMN, GDTiH, GDTrH, GDTX (để phối hợp)
- Lưu VP, TTTT.

##### Đính kèm:

Biểu mẫu đăng ký hệ thống cổng thông tin điện tử



PHÒNG GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO: .....

Tp. Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 2016

Kính gửi: Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục

**DANH SÁCH CÁC ĐƠN VỊ ĐĂNG KÝ THAM GIA HỆ THỐNG  
CỘNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ**

| STT             | Tên trường | Địa chỉ | Mã số thuế | Thông tin liên lạc |               |
|-----------------|------------|---------|------------|--------------------|---------------|
|                 |            |         |            | email              | số điện thoại |
| Mầm non         |            |         |            |                    |               |
| 1               |            |         |            |                    |               |
| 2               |            |         |            |                    |               |
| 3               |            |         |            |                    |               |
| ...             |            |         |            |                    |               |
| Tiểu học        |            |         |            |                    |               |
| 1               |            |         |            |                    |               |
| 2               |            |         |            |                    |               |
| 3               |            |         |            |                    |               |
| ...             |            |         |            |                    |               |
| Trung học cơ sở |            |         |            |                    |               |
| 1               |            |         |            |                    |               |
| 2               |            |         |            |                    |               |
| 3               |            |         |            |                    |               |
| ...             |            |         |            |                    |               |

Người lập danh sách: .....

THỦ TRƯỞNG

Địa chỉ email: .....

Số điện thoại: .....

**SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
TRUNG TÂM THÔNG TIN  
VÀ CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC**

Số: 86/TTTT-CTGD

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 11 năm 2016

**THÔNG BÁO**

Về danh sách đơn vị đã đăng ký tạo lập Trang thông tin điện tử  
trong hệ thống Cổng thông tin điện tử Ngành Giáo dục và Đào tạo thành phố

Kính gửi:

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| PHÒNG GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO CẦN GIỜ |                  |
| <b>ĐẾN</b>                        | Số: 248.....     |
|                                   | Ngày: 01/12/2016 |
| Chuyển: Quang Thép                |                  |
| Lưu hồ sơ số: .....               |                  |

- Lãnh đạo Phòng Giáo dục và Đào tạo các quận, huyện;
- Hiệu trưởng các trường THPT (công lập và ngoài công lập);
- Giám đốc các Trung tâm Giáo dục Thường xuyên;
- Thủ trưởng các đơn vị trực thuộc.

Căn cứ Nghị định 43/2011/NĐ-CP ngày 13 tháng 6 năm 2011 của Chính phủ quy định về việc cung cấp thông tin và dịch vụ công trực tuyến trên trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của cơ quan nhà nước;

Căn cứ Thông tư 53/2012/TT-BGDĐT ngày 20 tháng 12 năm 2012 của Bộ Giáo dục và Đào tạo quy định về việc tổ chức hoạt động, sử dụng thư điện tử và cổng thông tin điện tử tại Sở Giáo dục và Đào tạo, Phòng Giáo dục và Đào tạo và các cơ sở giáo dục mầm non, giáo dục phổ thông và giáo dục thường xuyên;

Căn cứ Văn bản 3082/GDDT-TTTTT ngày 13 tháng 9 năm 2016 của Sở Giáo dục và Đào tạo về hướng dẫn tổ chức, xây dựng và vận hành trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của đơn vị giáo dục;

Tiếp theo Văn bản 76/TTTT-CTGD ngày 20 tháng 10 năm 2016 của Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục về hướng dẫn thực hiện thu phí Cổng thông tin điện tử các đơn vị cơ sở;

Nhằm hỗ trợ đơn vị xây dựng Trang thông tin điện tử (website) đúng theo quy định, Trung tâm đã triển khai cung cấp hệ thống website cho các đơn vị trực thuộc Ngành Giáo dục và Đào tạo thành phố. Tính đến 17g00 ngày 29/11/2016 đã có 313 đơn vị tham gia và ký kết hợp đồng tham gia hệ thống (danh sách đính kèm).

Để tổng hợp tình hình sử dụng website của các đơn vị, Trung tâm sẽ tiến hành tạm ngưng cung cấp dịch vụ website của các đơn vị chưa đăng ký tham gia hệ thống vào ngày 30/11/2016.

Theo quy định của Sở Giáo dục và Đào tạo, 100% đơn vị cơ sở giáo dục từ Mầm non, Tiểu học, Trung học Cơ sở, Trung học Phổ thông và các Trung tâm Giáo dục thường xuyên phải có website công khai các thông tin theo yêu cầu. Do đó, Trung tâm đề nghị các đơn vị cung cấp địa chỉ website hiện đang sử dụng về đường link: (các đơn vị đã hoàn tất cung cấp thông tin trong link bên dưới vui lòng bỏ qua nội dung này)

<http://bit.ly/thongtinTTTTDT>

Sau ngày 30/11/2016, Trung tâm sẽ phối hợp với các phòng ban chuyên môn thuộc Sở GD&ĐT tiến hành khảo sát tình hình sử dụng trang thông tin điện tử của đơn vị.

Trong quá trình thực hiện nếu có thông tin cần trao đổi, đơn vị vui lòng liên hệ với Trung tâm theo số điện thoại (08) 38.291.875. Chuyên viên phụ trách: Ông Đặng Minh Thông – ĐT: 090 889 7480 – Email: [minhthong@hcm.edu.vn](mailto:minhthong@hcm.edu.vn) để được hướng dẫn thực hiện.

Việc triển khai xây dựng website của đơn vị là một trong những công tác trọng tâm trong nhiệm vụ Công nghệ thông tin năm học 2016 – 2017. Vì vậy, Trung tâm rất mong thủ trưởng các đơn vị tích cực tổ chức thực hiện việc xây dựng và vận hành hiệu quả website./.

**Nơi nhận:**

- \* Như trên;
- \* Giám đốc Sở GD&ĐT “để báo cáo”;
- \* Các phòng, ban Sở GD&ĐT “để phối hợp”;
- \* Lưu TTTT&CTGD.

**Đính kèm:**

Danh sách các đơn vị tham gia hệ thống trang thông tin điện tử.

**GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM**



Nguyễn Văn Hiếu

SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
**TRUNG TÂM THÔNG TIN VÀ  
CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 05/TTTT-CTGD

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 02 năm 2017

Về khai thác dữ liệu từ các hệ thống  
quản lý giáo dục do Trung tâm  
Thông tin và Chương trình Giáo dục  
thẩm định và quản lý.

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO CẦN GIỜ |                  |
| <b>ĐẾN</b>                     | Số: 79           |
|                                | Ngày: 08/02/2017 |
| Chuyển:                        | Quang, Tư        |
| Mã hồ sơ số:                   |                  |

Kính gửi:

- Trưởng phòng Giáo dục và Đào tạo các quận huyện;
- Hiệu trưởng các trường THPT (công lập và ngoài công lập);
- Thủ trưởng các đơn vị trực thuộc Sở.

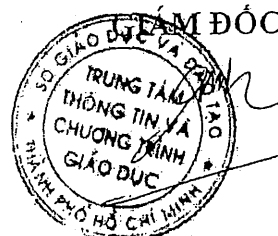
Trong năm 2016, Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục thuộc Sở Giáo dục và Đào tạo thành phố Hồ Chí Minh xây dựng cơ sở dữ liệu dùng chung cho quản lý giáo dục của ngành trên cơ sở dữ liệu của các hệ thống phần mềm quản lý giáo dục sau:

| Tên hệ thống        | Địa chỉ website                                           |
|---------------------|-----------------------------------------------------------|
| Eschool – Quảng Ích | <a href="http://qic.hcm.edu.vn">http://qic.hcm.edu.vn</a> |
| SMAS                | <a href="http://smas.edu.vn">http://smas.edu.vn</a>       |
| Vietschool          | <a href="http://nhapdiem.vn/">http://nhapdiem.vn/</a>     |

Các đơn vị có nhu cầu khai thác số liệu báo cáo từ cơ sở dữ liệu dùng chung xin liên hệ Trung tâm Thông tin và Chương trình Giáo dục – Sở Giáo dục và Đào tạo (Ông Nguyễn Hà Nguyên – ĐT: 0909125016 Email: hanguyen@hcm.edu.vn) để được hướng dẫn./.

Nơi nhận:

- Như trên.
- Lưu VT, TTTT&CTGD.



Nguyễn Văn Hiếu

